

Finland-Turku: Mechanical engineering installation works**OJ S 123/2014 01/07/2014****Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Turun kaupunki / perustettavan yhtiön lukuun

Postal address: PL 11

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

Contact person: Turun Kiinteistöliikelaitos, tilapalvelut

For the attention of: Anne Antola

E-mail: anne.antola@turku.fi, kiinteistoliikelaitos.tilapalvelut@turku.fi

Telephone: +358 505589326

Fax: +358 22624390

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.turku.fi/kiinteistoliikelaitos**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Turun Kiinteistöliikelaitos, kirjaamo

Postal address: PL 11

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

I.2. Type of the contracting authority

Other: Alue- tai paikallistason viranomainen tai perustettava kiinteistöosakeyhtiö

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Turun kaupunginteatterin peruskorjaus ja laajennus, näyttämömekaniikkaurakan hankinta (alistettu sivu-urakka).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Itäinen Rantakatu 14, Turku.

NUTS code FI183 Varsinais-Suomi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Turun kaupunginteatterin peruskorjauksen ja laajennuksen näyttämömekaniikkaurakan hankinta alistettuna sivu-urakkana.

Urakka on jaettu kahteen eri osioon, päänäyttämön (NTU1) ja pienten näyttämöiden/verstaan urakoihin (NTU2). Urakoitsija voi tarjota molempia tai vain toista osiota. Hankinta tehdään erillisenä molempien osioiden osalta. Asiakirjat ovat samat.

Turun kaupunginteatteri peruskorjataan ja siihen rakennetaan laajennusosa, johon sijoittuvat pääosin tekniset- ja verstastilat sekä uusi pieni näyttämö.

Päänäyttämölle rakennetaan takanäyttämö. Päänäyttämön näyttämötekniikka on pääosin uusittu vuosina 2003–2012.

Rakennus on suojeltu asemakaavassa suojelumerkinnällä SR-2.

II.1.6. CPV code(s)

45351000 Mechanical engineering installation works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Asiakirjojen mukaan.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 1 400 000 and 1 600 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 31.10.2014. Completion 22.8.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Urakka-asiakirjojen mukaisesti.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Urakka-asiakirjojen mukaisesti.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Urakka-asiakirjojen mukaisesti.

Taloudellisten toimijoiden yhteenliittymä voi halutessaan perustaa yhteenliittymän hankkeen toteuttamiseksi. Yhteenliittymää perustettaessa on otettava huomioon kilpailulain (948/2011) säännökset. Tarjouksessa on yksilöitävä, minkä laatuisin ja kuinka suurin panostuksin kukin yhteenliittymän jäsen on yhteenliittymässä mukana.

Hankintaviranomainen varaa oikeuden vaatia sopimusaikana ryhmittymältä tietyn tyyppistä oikeudellista muotoa tai mahdollisuuden vaatia yksittäiseltä toimijalta ensisijaista vastuuta tai vaatia jokaiselta toimijalta yhteisvastuullista vastuuta riippumatta hankkeen toteutusmuodon oikeudellisesta muodosta. Hankintaviranomainen voi vaatia, että ryhmä muodostaa yhtiörakenteen, joka toimii suoraan hankintaviranomaisen kanssa hankkeen toteuttamisessa.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tiedot ja muodollisuudet, joiden perusteella arvioidaan vaatimusten täyttymistä: urakoitsijan toteutuneen liikevaihdon tulee olla vähintään 1 500 000 euroa / vuosi, kolmen viimeisen vuoden keskiarvona.

Tarjouksen voi tehdä myös työyhteenliittymä, jossa urakoitsijoiden yhteenlaskettu liikevaihto täyttää em. vaatimuksen.

Tarjoajien ja niiden taustakonsernien luottokelpoisuusluokituksen tulee olla Suomen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa -suosituksen mukaan vähintään A tai vastaavan luottotietolaitoksen (ei pankin) lausunnon mukaan vähintään tätä vastaava. Tarjoajan on toimitettava Suomen asiakastieto Oy:n Rating Alfa -suosituksen mukainen tai vastaava todistus luottokelpoisuusluokituksesta. Työyhteenliittymissä jokaisen toimijan on täytettävä tämä vaatimus.

Hankkeen kieli on suomi ja urakoitsijan tulee käyttää suomen kieltä rakennuttajan kanssa. Urakoitsijan valinnassa käytetään avointa menettelyä ja valintaperusteena halvinta hintaa. Tarjouskilpailuun osallistuvan yrityksen, tai työyhteenliittymissä jokaisen toimijan, on täytettävä tilaajavastuulain (1233/06) edellytykset. Yrityksen vastuuhenkilöitä ei saa olla määrätty liiketoimintakieltoon, yrityksellä tulee olla hallussaan alla mainitut selvitykset, jotka ovat ajantasaisia eikä niissä ole moitittavaa (esim. veroja maksamatta ilman, että on maksusuunnitelma):

- selvitys siitä, että yritys on merkitty ennakkoperintärekisteriin,
- selvitys siitä, että yritys on merkitty työnantajarekisteriin,
- selvitys siitä, että yritys on merkitty arvonlisäverovelvollisten rekisteriin,
- vakuutusyhtiön todistus voimassaolevasta tapaturmavakuutuksesta, sekä siitä, että vakuutusmaksut on suoritettu, tai selvitys erääntyneitä vakuutusmaksuja koskevasta vakuutusyhtiön hyväksymästä maksusopimuksesta,
- kaupparekisteriote,
- todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus ja selvitys ko. velkaa koskevasta verottajan hyväksymästä maksusuunnitelmasta,
- todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja maksujen suorittamisesta tai selvitys erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskevasta vakuutusyhtiön hyväksymästä maksusopimuksesta,
- todistus toiminnan vastuuvakuutuksesta, joka on suuruudeltaan riittävä hankinnan kohteeseen nähden, kuitenkin vähintään 500 000 EUR/ vahinko ja joka kattaa tässä työssä tilaajalle, tämän omaisuudelle ja kolmannelle osapuolelle aiheutuneet vahingot,
- selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta.

(työssä on noudatettava niitä vähimmäisehtoja, joita Suomen lain ja

työehtosopimusmääräysten mukaan on noudatettava samanlaatuudessa työssä):

- selvitys työterveyshuollon järjestämisestä,
- ulkomaisen toimijan VAT-numero ilmoitettava.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Urakoitsijalla tulee olla referenssikohteena teatterin tai vastaavan esitysrakennuksen näyttämömekaniikkalaitteiden urakka.

Vähintään yhdellä työyhteisöliittymän osakkaalla pitää olla vaatimukset täyttävä referenssikohte.

Referenssikohteen tulee olla toteutettu tai rakenteilla. Referenssikohte ei saa olla tarjouksen tekohetkellä 5 vuotta vanhempi, kohteen valmistumisesta. Valmistuminen lasketaan kohteen hyväksytysti pidetystä vastaanottotarkastuksesta.

Tarjouspyyntöasiakirjoissa on tarkennettu vaatimuksia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 52-086105](#) of 14.3.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.9.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Tarjousasiakirjat luovutetaan sähköisesti ja ne voi noutaa osoitteesta:

https://pris.haahtela.fi/Julkaisu/Public_Hankinnat.asp

Tarjoaja ehdokasta pyydetään täyttämään ko. sivulla myös erillinen IFC -mallin hankintakorin "tilaus", mikäli se halutaan käyttöön.

Tarjous tulee toimittaa kirjallisesti

Postitettuna

Turun kaupunki Kiinteistöliikelaitos, tilapalvelut, Asiakaspalvelu

PL 11

20101 Turku

Tuotuna

Turun kaupunki Kiinteistöliikelaitos, tilapalvelut, Asiakaspalvelu

Puolalankatu 5

20100 Turku

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.6.2014